

Module III

UNIT 12

A: Where? Liked by whom? It's fun/ interesting/ pleasant/ comfortable for whom?

How to describe location. Dative case. Personal nouns in the Dative case. Verbs with the Dative case. Comparative degree of adjectives. Comparative degree of adverbs

B: Arriving at the restaurant

Part A
For beginners
0 – A1



12.1.

How to describe location

В ресторане ГДЕ?
At the restaurant WHERE?

When answering the question WHERE, Russians use prepositions, which require different cases.

столлик **рядом с оркестром** = столлик /находится/ **недалеко от оркестра**
столлик /находится/ **у двери**
столлик /находится/ **у окна**
столлик /находится/ **в углу**
столлик **в нише**

- Официант - Добрый вечер! Добро пожаловать в наш ресторан!
Гости - Добрый вечер! Мы хотим поужинать в вашем ресторане.
Официант - Отличный выбор. Какой столлик вы предпочитаете? Могу предложить вам столлик у окна, столлик в нише или столлик около оркестра.
Гости - Мы предпочитаем столлик в углу.
Официант - Пожалуйста, следуйте за мной.

1. Complete the dialogue with appropriate phrases.

провести вечер –
to spend the evening

Гости - Добрый вечер! Мы хотим провести вечер в вашем пабе.
 Официант - Добрый вечер! Могу предложить вам
 Гости - Спасибо. Мы предпочитаем столик в нише недалеко от оркестра. Хотим послушать ирландскую музыку.
 Официант - Надеюсь, что вам здесь будет удобно.

2. Put the word *оркестр* in the right form.

1. Забронируйте нам столик недалеко от
2. Мы предпочитаем сидеть рядом с
3. Свободный столик есть около

Dative case (кому?, чему?) (to whom? to what?)

The Russian **Dative case** is formed by a set of endings and it is generally used to show the receiver of the action. Its function is similar to the English preposition "to" in the phrase "they are giving this book to Ann".

 12.2.

ИП м. р. + ср. р. ед. ч. Nom. masc.+ neuter, sing.	ДП (Dative) Adj. ending noun ending	
	-ому -ему	-у -ю
старший администратор молодой водитель акционерное общество торговое предприятие	старше му администратор у молод ому водител ю акционерн ому обществ у торгов ому предпр ияти ю	
ИП ж. р. ед. ч. (NOM, sing.)	ДП (Dative)	
	-ой -ей	-е -и -ии
дешёвая гостиница балканская кухня русская туристка добрая няня итальянская пиццерия новая модель летняя ночь гórничная	дешёв ую гостиниц у балканск ой кухн е русск ой туристк е добр ой нян е итальянск ой пиццери и нов ой модел и летн ей ноч и гórничн ой	
ИП мн. ч. (NOM plural)	ДП мн. ч. (Dative)	

старшие администраторы
молодые водители
торговые предприятия
дешёвые гостиницы
российсие туристки
гёрничные

старшим администраторам
молодым водителям
торговым предприятиям
дешёвым гостиницам
российским туристкам
гёрничным

Personal pronouns in the Dative case

12.3.

(я) мне	(мы) нам
(ты) тебе́	(вы) вам
(он) ему́	(они) им
(она) ей	

Uses of the Dative

1. To show the indirect object in a sentence.

Usually, the Dative case is required after verbs that mean giving someone something, speaking to someone and communicating with someone:

давать – to give
говорить – to talk/to speak
помогать – to help
звонить – to call, to phone
приносить – to bring
подавать – to serve
предлагать – to offer
советовать – to advise/to give advice
рекомендовать – to recommend

Клиент звонит администратору.
Туроператор рекомандует туристке экскурсию.
Портье помогает туристам.
Официант предлагает гостям меню.

Conjugation of verbs that require the use of the Dative case:

12.4.

давать			звонить		приносить	
я	даю	мы даём	звоню	звоним	приношу	
приносим						
Ты	даёшь	вы даёте	звонишь	звоните	приносишь	приносите
Он	даёт	они дают	звонит	звонят	приносит	приносят
рекомендовать			предлагать			
рекомендую	рекомендуем		предлагаю	предлагаем		
рекомендуешь	рекомендуете		предлагаешь	предлагаете		
рекомендует	рекомендуют		предлагает	предлагают		

NB! The verb *говорить* is conjugated like *звонить*,
помогать like *предлагать*,
подавать like *давать*
советовать like *рекомендовать*.

3. Put the correct form of a suitable verb in each sentence.

1. Я вам заказать столик в ресторане заранее.
2. Администратор гостям ключ.
3. Тебе номер с балконом?
4. Горничная нам одеяло и подушку.
5. Мы администратору свои паспорта.
6. Вы звоните турагенту?
7. Туристы гиду «Спасибо! До свидания».

4. Replace the underlined word in each sentence with a pronoun in the Dative.

1. Клиент звонит администратору.
2. Официант рекомендует туристке вино.
3. Портъё помогает туристам.

5. Put the correct form of the given pronoun in each sentence.

1. Я – клиент. предлагают oferty.
2. Мы – туристы. рекомендуют экскурсии.
3. Вы – дети. предлагают детское меню.
4. Ты – пассажир. звонят из турагентства.

2. In impersonal constructions that describe an emotional or physical state, the Dative case is used to indicate the person affected by this state.

Нравится кому? /ДП/
Liked by whom? /Dative/

Мне нрав^ится (ед. ч.) французская кухня
Нам нрав^ятся (мн. ч.) овощные блюда

6. Put the correct form of the verb „нравится“ in each sentence.

1. Клиентам балканская кухня.
2. Туристам ирландские танцы.
3. Гостям новый СПА центр.
4. Нашей семье овощные блюда.
5. Моим друзьям греческая музыка.
6. Мне испанское фламенко.
7. Моей подруге итальянское вино.

7. Put the given words and phrases in the correct form.

1. (Диана и Максим) нравится отель.
2. (Гид) нравится группа туристов.
3. (Дети) нравится детский игровой центр.
4. (Мужчины) нравится ирландское пиво.
5. (Женщины) нравятся процедуры в СПА центре.
6. (Туристка) нравятся сувениры.
7. (Водитель) нравится новая машина.
8. (Аня) нравится бассейн гостиницы.

Весело, интересно, приятно, удобно кому? /ДП/
It's fun/ interesting/ pleasant/ comfortable for whom? /Dative/

Детям весело на пляже.
Гостям приятно в ресторане.

8. Put the given words and phrases in the correct form.

1. Надеюсь, (вы) здесь удобно?
2. (Ты) интересно смотреть шоу-программу?
3. (Дети) весело развлекаться в бассейне.
4. (Я) очень приятно познакомиться с вами.
5. (Наша семья) интересно в музее.

The dative is used to express/convey necessity.



нужно need to + **inf**
надо have to + **inf**

Гостям надо подождать.
Мне нужно отдохн^уть.

Мне	+	нужно	+ вызвать	врача.
Тебе	+	надо	+ купить	лекарство.
Ему	+	нельзя	+ есть	солёное.
Ей	+	необходимо	+ ввести	код.
Вам		можно	+ позавтракать.	
Нам	+	нельзя	+ пить	кока-колу.
Им	+	нравится	+ плавать	в бассейне.

9. Fill in the gap with the correct word from the box.

1. Детям плавать в бассейне.
2. Туристам..... купить карту.
3. Сыну пить холодную воду.
4. Вам посетить врача.
5. Нам обслуживание.
6. Вам не спешить.

нельзя
нужно
необходимо
нравится
можно

нужен, -а, -о, -ы +
feminine, neuter or plural noun respectively

Нам н^ужн^о спокойное место.
Мне н^ужн^о полотёнц^е.
Мне нужен врач.
Нам нужн^а батарейк^а.
Детям нужн^а нян^я.
Туристам нужн^ы услуги.

10. Choose the correct form.

- Тебе позвонить домой. (нужно / нужен)
 Всем людям отдыхать. (нужно / нужен)
 Мой ребёнок заболел. Ему лекарство. (нужно / нужен)
 Я заблудился. Мне карта города. (нужно / нужна)

Мы хотим поехать на экскурсию. Нам визы. (нужно / нужны)
Вам купить билет завтра.

11. Choose the correct form from the box.

- Мне гостиница.
- У нас есть свободные места.

- Вам апартаменты?
- Нет одноместный номер.

- Мне такси.
- Я сейчас вызову такси.

- Нам сейф.
- В каждом номере есть сейф.

- Мне ваши паспорта.
- Пожалуйста.

- Мне полотенце.
- У вас полотенце в ванной комнате.

- Нам подушки.
- Позвоните на ресепшн.

- Туристам процедуры.
- У нас есть бальнеологический центр.

- Нам банк.
- Банк на первом этаже.

- Нам горничная.
- Я передам вашу просьбу.

нужен
нужна
нужно
нужны

Comparative degree of adjectives



12.6.

спокойный – более спокойный, спокойнее
удобный – более удобный, удобнее

Comparative degree of adverbs

спокойно – более спокойно, спокойнее

удобно – более удобно, удобнее

There are two ways to form the comparative degree of adjectives and adverbs in Russian:

Adjectives / Adverbs	I. With the help of the word: бо́лее:	II. With the ending: -ее /-е/
светлый, -ая, -ое, -ые светло	более светлый, -ая, -ое, -ые более светло	светлее
красивый, -ая, -ое, -ые красиво	более красивый, -ая, -ое, -ые более красиво	красивее
уютный, -ая, -ое, -ые уютно	более уютный, -ая, -ое, -ые более уютно	уютнее
большой, -ая, -ое, -ые маленький, -ая, -ое –ые	—	больше меньше
дешёвый, -ая, -ое, -ые дёшево	более дешёвый, -ая, -ое, -ые	дешевле
дорогой, -ая, -ое, -ые дорого	более дорогой, -ая, -ое, -ые	дороже
высокий, -ая, -ое, -ые высоко	более высокий, -ая, -ое, -ые	выше
удобный, -ая, -ое, -ые удóбно	более удобный, -ая, -ое, -ые более удобно	удобнее
чистый, -ая, -ое, -ые чисто	более чистый, -ая, -ое, -ые более чи́сто	чище
рано		раньше
поздно		позже

- Мне больше нравится этот столик. Здесь больше места для ног.

- И мне тоже. Здесь более уютно и более спокойно. Мы можем поговорить и отдохнуть.

12. Complete the sentences using the given adjectives or adverbs in the comparative degree.

1. (более спокойное – спокойнее)

Нам нужно место, где-то в углу ресторана или у окна.

Здесь мы можем отдохнуть

2. (более дешёвые – дешевле)

Мы предпочитаем гостиницы.

В этом кафе можно пообедать

предпочитать – to prefer

3. (более красивый – красивее)

Ночью море выглядит

Вид из моего номера

выглядеть – to appear



Intensifiers of adjectives and adverbs

очень хороший / хорошо – very nice
очень вкусный / вкусно – very delicious/tasty
слишком маленький / мало – too small

В нашей гостинице очень маленькое, но очень уютное кафе.
Этот столик слишком маленький. Здесь недостаточно места для всех.

недостаточно – few/insufficient

13. Complete the dialogue with the phrases: *очень хорошее, слишком шумное.*

- Я могу предложить вам этот столик у оркестра.
- А Вы можете предложить нам другой? Это место
- Тогда я могу вам предложить вот этот столик у окна. Это место Из окна открывается прекрасный вид на площадь.

13. Read the dialogues.

1.

Метрдотель: Добрый вечер.
Гости: Добрый вечер. Мы хотим у вас поужинать.
Метрдотель: Вы забронировали столик?
Гости: Нет. Администратор порекомендовала ваш ресторан.
Она сказала, что у вас хороший повар и очень вкусные блюда.

2.

Метрдотель: Вам нужен столик на двоих?
Гости: На четверых. Мы ждём друзей.
Метрдотель: Я могу предложить вам столик недалеко от оркестра, но там немного шумно. Другой столик находится у двери.
Гости: Нам нужно более спокойное место.
Метрдотель: Через полчаса освободится столик. Вы можете посидеть в баре. Я приглашу вас, когда столик освободится.

For
 pre-intermediate
 learners A1 – A2

Most used expressions on the topic:

верхняя одежда	overcoat, topcoat
вкусный	delicious, tasty
гардероб	wardrobe
где-то	somewhere
ждать	to wait
задержаться	to be late
заказать	to order
закончить	to finish, to end
зал для курящих	smoking area
зал для некурящих	non-smoking area
запретить / запрещать	to forbid
курить	to smoke
курить запрещено	smoking is not permitted.; No smoking!
лестница	staircase/stairs
недостаточно	insufficient, few
ознакомиться	to have a look, to get acquainted
оркестр играет негромко	the orchestra plays quietly
освободить	to vacate
отодвинуть	to move away, take away, remove
официант	a waiter
пепельница	an ashtray
планировать; -ли	to plan
повар	a cook
повернуть	to turn, to take a turn
подавать	to serve
подняться вверх по лестнице	to go upstairs
подождать	to wait
позже	later
полчаса	half an hour
посидеть в баре	to wait in the bar
присоединиться	to join
просить / попросить счёт	ask/ ask for the bill
рядом с = недалеко от	near/ next to
сад	garden
сесть за столик	to sit at a table
сказать	to say
скоро	soon
слишком	far too much/many прекалено

столлик в нише	a table in the niche/alcove
столлик находится у двери	a table next to the door/entrance
стул – стулья	chair – chairs
хватает – не хватает	that's enough – not enough
хватит – не хватит	that's enough – not enough
через	in, through, via
шумно	noisy
у (предлог)	near, next to

Polite phrases

Вам здесь будет удобнее.	You will feel more comfortable here.
Вы забронировали столик?	Have you booked a table?
Добро пожаловать в ресторан «.....»!	Welcome to «.....» restaurant!
Добрый вечер, господа!	Good evening, gentlemen!
Извините, что вам пришлось ждать.	Sorry, but you'll have to wait.
Как насчёт столика у входа?	What about a table near the entrance?
Могу предложить вам ...	I can offer/recommend you...
Не волнуйтесь!	No problem.
Отличный выбор.	Excellent choice.
Пойдёмте! (Пойдём!)	Come!/Come with me
Понимаю вас.	I see./I understand.
Следуйте за мной.	Follow me.
У вас нет другой возможности?	Isn't there another option?

Watch video version F (with subtitles in your native language and the audio recordings of all characters). Get acquainted with the content of the dialogues before you read them in Russian.

Приезд в ресторан Arriving at the restaurant

1. Read part 1 of the text.

Часть 1

- Метрдотель: Добрый вечер, господа. Добро пожаловать в наш ресторан.
 Гость/Гости: Добрый вечер. Мы хотим у вас поужинать.
 Метрдотель: Вы забронировали столик?
 Гость/Гости: Нет. У нас не было времени забронировать столик по телефону.
 Администратор в нашей гостинице посоветовала нам прийти в Ваш ресторан. Она сказала, что у вас хороший повар и очень вкусные блюда.
 Метрдотель: Отлично. Она права. Вам нужен столик на двоих?
 Гость/Гости: На четверых. Мы ждём ещё двоих друзей, которые присоединятся к нам позже.
 Метрдотель: Хорошо. Могу предложить вам столик в нише на четверых. Однако он забронирован с девяти часов вечера. Сейчас семь часов вечера. Вы успеете поужинать до девяти часов?

- Гость/Гости: Нет, не успеем. Мы планировали провести здесь весь вечер. У вас нет другой возможности?
- Метрдотель: Есть ещё два варианта: один свободный столик находится недалеко от оркестра, но там немного шумно, хотя наш оркестр играет негромко. Другой столик находится у двери, и там проходит много людей.
- Гость/Гости: Я не знаю... Я думаю, что нам нужно более спокойное место, где-то в углу ресторана или у окна.
- Метрдотель: Есть ещё одна возможность. Компания, которая сидит за этим столом у окна, скоро закончит ужин. Сейчас им уже подают десерт. Они уже попросили счёт. Я думаю, что они освободят столик через 15 – 20 (пятнадцать-двадцать) минут.
- Гость/Гости: То есть, нужно подождать полчаса?
- Метрдотель: Да, но вы можете посидеть в баре: заказать напитки и послушать музыку. Я приглашу вас, когда столик будет готов. Скажите, на чьё имя оформить бронирование?
- Гость/Гости: Иванов. Пётр Иванов.
- Метрдотель: Иванов. Спасибо. Вы можете оставить верхнюю одежду в гардеробе и пройти в бар.
- Гость/Гости: Отлично. Скажите, пожалуйста, где находится женский туалет?
- Метрдотель: Слева от вас, рядом с баром, напротив лестницы. Мужской туалет на первом этаже. Нужно подняться вверх по лестнице, затем повернуть направо и это будет первая дверь справа.
- Гость/Гости: Спасибо. Столик, который Вы нам рекомендовали, находится в зале для курящих или в зале для некурящих? Мы все курим.
- Метрдотель: В нашем ресторане курить запрещено. У нас есть закон, который запрещает курить в заведениях. Если Вы хотите курить, вы можете выйти в сад. Там есть пепельницы. Вы можете взять свои напитки с собой.
- Гость/Гости: Спасибо.

2. Mark the correct answer.

1. Гости хотят	пообедать	поужинать	
2. Туристам порекомендовала ресторан	администратор гостиницы	консьерж	
3. Гостям нужен	столик на двоих	столик на четверых	
4. Гости выбрали	столик у двери	столик недалеко от оркестра	посидеть в баре
5. В ресторане	можно курить	запрещено курить	

3. Read part 1 of the text again. Fill in the missing phrases or sentences.

Phrases of approval

Отлично. Excellent
Хорошо. Good
Замечательно! Great!/Perfect!

1.

- Гости - Добрый вечер. Мы хотим у вас поужинать.
Метрдотель -?
Гости - Нет. У нас не было времени забронировать столик по телефону.
Администратор посоветовала нам прийти в Ваш ресторан.
Метрдотель - Она права. ?
Гости - Нет. На четверых.
Метрдотель - Могу предложить вам Однако он забронирован
.....
Гости - У вас нет другой возможности?
Метрдотель - Есть ещё два варианта: один свободный столик
Другой столик
Гости - Нам нужно бóлее спокойное место, где-то в углу ресторана или у
окна.
Метрдотель - Есть ещё одна возможность. Клиенты, которые сидят за этим
столом у окна, скоро закончат ужин. Они освободят столик через
..... минут.
Гости - То есть, нужно подождать полчаса?
Метрдотель - Вы можете Скажите, на чьё имя оформить
бронирование?
Гости - Иванов.
Метрдотель - Спасибо! Вы можете оставить верхнюю одежду
в..... и пройти в бар.

Где? Where?
слева от – on the left of
справа от – on the right of

повернуть (куда?) – to turn (which way?)
напра́во – right
нале́во – left

2.

- Гость - Скажите, пожалуйста, где находится женский туалет?
Метрдотель -, рядом с баром, напротив лестницы.
Гость - Спасибо. А мужской туалет?

- Метрдотель - Мужской туалет находится Нужно подняться наверх по лестнице, затем повернуть и это будет первая дверь
- Гость - Спасибо.

ознакомиться с меню на русском языке (с чем?)
с программой
со счётом
(to have a look at...)

3.

- Гость - Извините, пожалуйста, столик, который Вы нам рекомендовали, находится в зале для курящих или в зале для некурящих?
- Метрдотель - В нашем ресторане Если Вы хотите курить, вы можете выйти в сад. Там есть пепельницы.
- Гость - Спасибо.
- Метрдотель - В баре вы можете ознакомиться с
- Метрдотель - Спасибо.

4. Read part 2 of the dialogue.

Часть 2

- Официантка: Извините. К сожалению, гости за этим столиком встретили своих коллег и решили задержаться. Вы можете немного подождать или выбрать один из двух столиков, которые я вам предложила раньше.
- Гость/Гости: В таком случае мы выбираем столик у оркестра.
- Официантка: Пойдёмте, я провожу вас к столику.
- Официантка: Садитесь, пожалуйста.
- Гость/Гости: Мне кажется, что столик слишком мал. Здесь не хватает места для ног, и если мы закажем много блюд, то они не поместятся на нем. Можете показать нам другой столик? Он побольше?
- Официантка: Понимаю вас. Пройдёмте. Я покажу вам другой столик, но думаю, что он тоже вам не понравится. Он такой же, как и этот.
- Гость/Гости: Да нет, я думаю, что здесь хватит места для ног. И, если мы подвинем стулья... . Хорошо, мы сядем тут.

- Официантка: Хорошо. Официант принесёт из бара ваши напитки, меню и карту вин.
- Гость/Гости: Спасибо. У вас есть меню на французском языке? Наши друзья говорят только по-французски.
- Официантка: Разумеется.
- Гость/Гости: Спасибо. Тогда заказ мы сделаем, когда придут наши друзья.
- Официантка: Извините, что вам пришлось ждать.
- Гость/Гости: Ничего страшного, мы хорошо провели время в баре.

5. Fill in the gaps with appropriate verbs from the box.

*проводить
не хватает
есть
задержаться
говорить
принести*

1. Гости решили
2. Я вас к столику.
3. Здесь места.
4. Официант меню и карту вин.
5. У вас меню на французском языке?
6. Наши друзья только по-французски.
7. Вы по-русски?

6. Read part 2 of the dialogue again. Fill in the missing phrases.

К сожалению – Unfortunately

- Метрдотель - Извините. , гости за этим столиком решили задержаться. Вы можете немного подождать или выбрать один из двух столиков, которые я предложил вам раньше.
- Гости - Мы выбираем столик рядом с оркестром.
- Метрдотель - Садитесь, пожалуйста.
- Гости - Этот столик слишком маленький. Нас четверо. Здесь недостаточно места для ног. Как насчёт столика у входа?
- Метрдотель - Пойдёмте. Я покажу вам другой столик. ?
- Гости - Да, здесь удобнее. Здесь больше места для ног. Мы сядем за этим столиком.
- Метрдотель - Официант принесёт из бара ваши напитки, меню и карту вин. Извините,
- Гости - Не волнуйтесь, мы приятно провели время в баре.



Watch video version B (with subtitles in Russian and the whole audio recording), in order to reinforce the given material.

Practice pronunciation. Watch video version G (with subtitles in your native language and the audio recording of just one of the characters). Then record and listen to your own voice.

